

9 Typschildangaben/Leistungserklärung

9.1 Heizeinsatz Mulde

Leistungserklärung nach EN 13229:2005-10

Zusätzliche Angaben zum Heizeinsatz, die auf dem Typschild nicht aufgeführt sind.

► Seriennummer vom Typschild des Heizeinsatzes abschreiben und in Zeile 6 der Tabelle eintragen.

Nr.	Text auf Typschild	Einheit	Technische Daten HLS 116	Technische Daten HLS 216	Bemerkungen
1	EN-Norm		EN 13229:2005-10	EN 13229:2005-10	Nummer der eingehaltenen Europäischen Norm
2	Geräteart		Heizeinsatz EN 13229-WA ¹⁾	Heizeinsatz EN 13229-WA ¹⁾	
3	Prüfstellennummer		1721	1721	Kennnummer der zugelassenen Prüfstelle
4	Adresse		Bosch Thermotechnik GmbH D-35573 Wetzlar	Bosch Thermotechnik GmbH D-35573 Wetzlar	
5	Herstellerland		Germany	Germany	
6	Ser.-No		_____	_____	► Seriennummer vom Typschild übertragen.
7	Vers.		00	00	Version
8	Mod.		HLS 116	HLS 216	Modellbezeichnung
9	P _N (Hi)	kW	6	8	Nennleistung
10	P _R	kW	6	8	Raumwärmeleistung bei Nennlast
11	P _W	kW	–	–	Wasserwärmeleistung bei Nennlast
12	P _{Wmax}	bar	–	–	Zulässiger maximaler Wasserbetriebsdruck
13	T _{Wmax}	°C	–	–	Zulässige Vorlauftemperatur
14	t _a	°C	159	181	Abgastemperatur
15	η	%	86	85	Wirkungsgrad bei Nennlast
16	CO (13 % O ₂)	mg/m ³	955	735	CO-Emission (13 % O ₂)
17	Staub Emission	mg/m ³	21,4	37,7	
18	Förderdruck	Pa	15	15	
19	Sicherheitsabstände zu brennbaren Gegenständen: Vorne Seitlich Rückseite Decke Boden	mm mm mm mm mm	≥ 800 ≥ 50 ≥ 50 – ≥ 160	≥ 800 ≥ 50 ≥ 50 – ≥ 160	Sicherheitsabstände zu brennbaren Gegenständen oder Bauteilen
20	Ausschließlich empfohlene Brennstoffe verwenden		Scheitholz	Scheitholz	
21	Feuerstättenart		Heizeinsätze für Kachelöfen oder Putzöfen	Heizeinsätze für Kachelöfen oder Putzöfen	
22	Die Feuerstätte ist zur Mehrfachbelegung geeignet		ja	ja	
23	Bedienungsanleitung lesen und beachten		ja	ja	

Tab. 9 Zusätzliche Angaben Typschild

1) WA, W = Holz; A = Speicherbetrieb



Das Jahr, aus dem sich die CE-Kennzeichnung ergibt, ist aus der kodierten Seriennummer am Gerät ersichtlich. Das Fertigungsdatum kann beim Hersteller erfragt werden.

9.2 Heizeinsatz Rost

Leistungserklärung nach EN 13229:2005-10

Zusätzliche Angaben zum Heizeinsatz, die auf dem Typschild nicht aufgeführt sind.

► Seriennummer vom Typschild des Heizeinsatzes abschreiben und in Zeile 6 der Tabelle eintragen.

Nr.	Text auf Typschild	Einheit	Technische Daten HLS 116	Technische Daten HLS 216	Bemerkungen
1	EN-Norm		EN 13229:2005-10	EN 13229:2005-10	Nummer der eingehaltenen Europäischen Norm
2	Geräteart		Heizeinsatz EN 13229-CWA ¹⁾	Heizeinsatz EN 13229-CWA ¹⁾	
3	Prüfstellennummer		1721	1721	Kennnummer der zugelassenen Prüfstelle
4	Adresse		Bosch Thermotechnik GmbH D-35573 Wetzlar	Bosch Thermotechnik GmbH D-35573 Wetzlar	
5	Herstellerland		Germany	Germany	
6	Ser.-No		_____	_____	► Seriennummer vom Typschild übertragen.
7	Vers.		00	00	Version
8	Mod.		HLS 116	HLS 216	Modellbezeichnung
9	P _n (Hi)	kW	6	8	Nennleistung
10	P _{max}	kW	6	8	Raumwärmeleistung bei Nennlast
11	P _{Wmax}	kW	–	–	Wasserwärmeleistung bei Nennlast
12	p _{Wmax}	bar	–	–	Zulässiger maximaler Wasserbetriebsdruck
13	T _{max}	°C	–	–	Zulässige Vorlauftemperatur
14	t _a (Holz/Kohle)	°C	154 / 156	177 / 173	Abgastemperatur
15	η _{max} (Holz/Kohle)	%	86 / 84,5	86 / 84,5	Wirkungsgrad bei Nennlast
16	CO _{max} (13% O ₂) (Holz/Kohle)	mg/m ³	1236 / 777	987 / 834	CO-Emission (13 % O ₂)
17	Staubemission (Holz/Kohle)	mg/m ³	17 / 37	30 / 34	
18	Förderdruck (Holz/Kohle)	Pa	15	15	
19	Sicherheitsabstände zu brennbaren Gegenständen: Vorne Seitlich zur Wärmedämmung Rückseite zur Wärmedämmung Decke zur Wärmedämmung Boden	mm mm mm mm mm	≥ 800 ≥ 100 ≥ 100 ≥ 100 ≥ 160	≥ 800 ≥ 100 ≥ 100 ≥ 100 ≥ 160	Sicherheitsabstände zu brennbaren Gegenständen oder Bauteilen innerhalb und außerhalb der Heizeinsatzverkleidung
20	Ausschließlich empfohlene Brennstoffe verwenden		Scheitholz, Braunkohlebrikett	Scheitholz, Braunkohlebrikett	
21	Feuerstättenart (Holz) Feuerstättenart (Kohle)		Heizeinsätze für Kachelöfen oder Putzöfen Zeitbrand	Heizeinsätze für Kachelöfen oder Putzöfen Zeitbrand	
22	Die Feuerstätte ist zur Mehrfachbelegung geeignet		Ja	Ja	
23	Bedienungsanleitung lesen und beachten		Ja	Ja	

Tab. 10 Zusätzliche Angaben Typschild

1) CWA, C = Kohle; W = Holz; A = Speicherbetrieb



Das Jahr, aus dem sich die CE-Kennzeichnung ergibt, ist aus der kodierten Seriennummer am Gerät ersichtlich. Das Fertigungsdatum kann beim Hersteller erfragt werden.

10 Anhang

10.1 Technische Daten

	Einheit	HLS 116	HLS 216
Verbrennungsluftbedarf	m ³ /h	22,5	29,0
Maximale Holzscheitlänge	mm	250	250
Abgastemperatur	°C	159	181
Notwendiger Förderdruck Holz	Pa	15	16
Maximaler Förderdruck	Pa	25	25
Abmessungen Braunkohlebriketts (nur bei Variante Rost)	Zoll (mm)	7 (180 × 45 × 55)	7 (180 × 45 × 55)

Tab. 11 Technische Daten